

Mantis[®] Compost-Twin[™]



Benutzerhandbuch

DE

Manuel d'instructions

FR

Owner's manual

GB



Bienvenue dans le monde du jardinage Mantis !

Voici le nouveau Compost-Twin Mantis... le fût à compost à deux compartiments qui facilitera vos activités de jardinage.

Avec le nouveau Compost-Twin, vous aurez toujours un endroit pour jeter déchets de cuisine, feuilles et gazon... et vous disposerez en permanence d'une provision de compost riche en matière nutritive pour votre jardin.

Une fois que vous aurez assemblé et appris à utiliser votre Compost-Twin Mantis, vous ne saurez plus vous en passer. C'est pourquoi nous vous invitons d'abord à lire ce manuel et à visionner la cassette vidéo jointe. Ils expliquent, étape par étape, comment assembler le fût à compost pour en tirer les meilleurs résultats.



FR

Table des matières

Règles de sécurité et avertissements	21
Autocollants de sécurité	21
Contenu de l'emballage	22
Montage du châssis	24
Schéma de montage du châssis	24
Pièces du châssis	25
Pièces du fût	28
Schéma de montage du fût.....	29
Montage du fût	30
Entretien	35
Utilisation de votre Compost-Twin	35
Le bon mélange de déchets	36
Utilisation du compost	37
En cas de problème	38
Garantie limitée	39

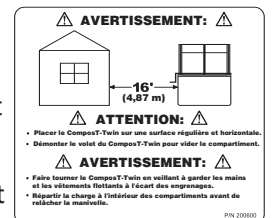
Règles de sécurité et avertissements

Vous rencontrerez, tout au long de ce manuel, des règles de sécurité et des remarques importantes. Pour votre propre sécurité, assurez-vous de bien comprendre et respecter ces mises en garde.

Identification des autocollants de sécurité

L'autocollant d'information apposé sur le volet du fût constitue l'un des éléments principaux du dispositif de sécurité du fût à compost. Il vous incombe de remplacer cet autocollant lorsqu'il devient difficile à lire.

L'emplacement et le numéro de pièce (N° d'ordre 200600) de cet autocollant sont indiqués à la page 22.



Avertissements

- Tous les deux mois, vérifiez et resserrez éventuellement tous les boulons de 2 pouces (no. d'ordre 200500) du châssis.
- Maintenez les enfants à distance du fût à compost.
- Enlevez le fût du châssis avant de déplacer l'appareil.
- **Ne surchargez pas** le fût à compost. Sa charge maximale est de 270 kg (600 lb).

Service après-vente Mantis

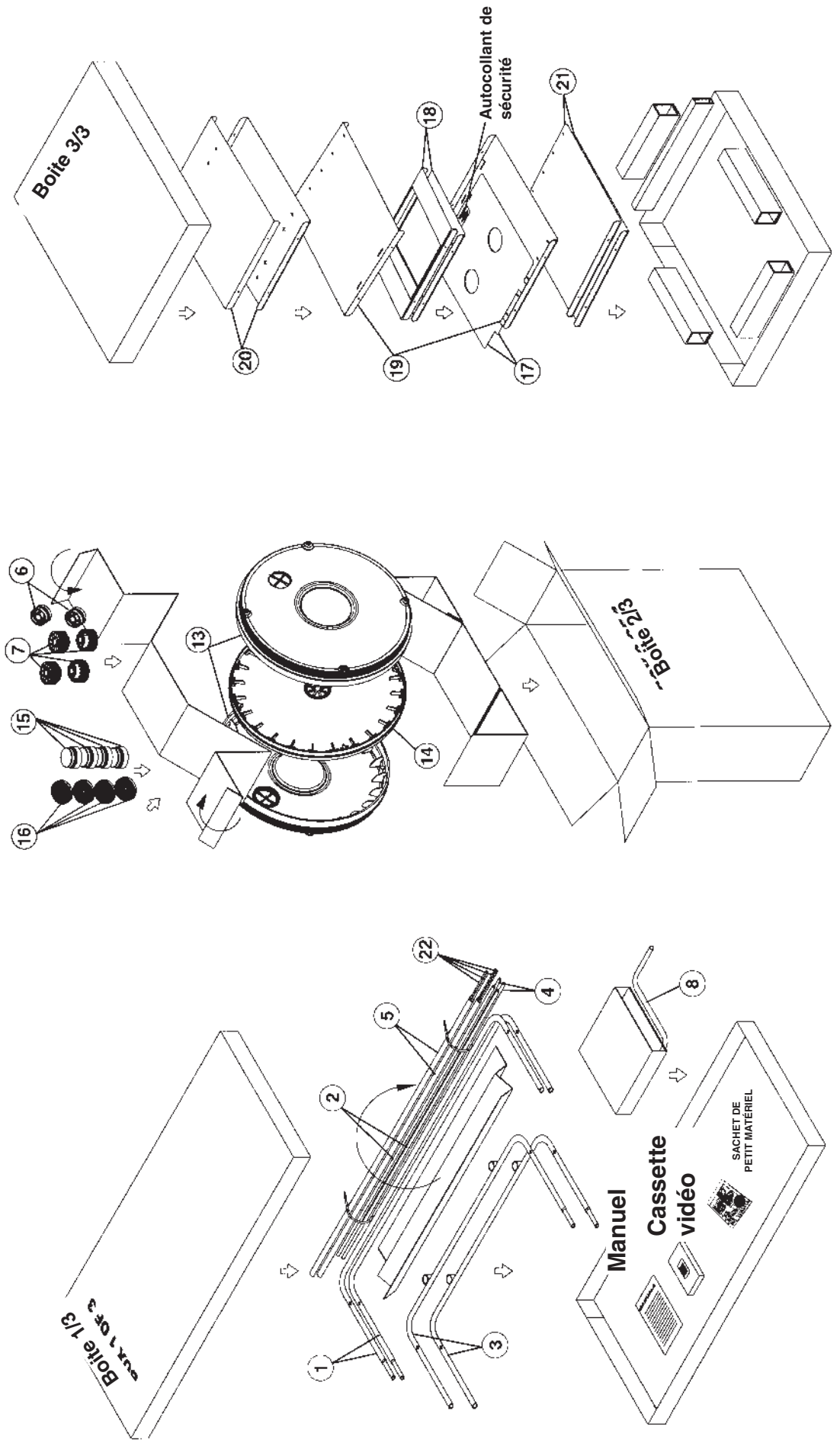
En cas de problème d'assemblage, veuillez contacter le service après-vente de votre représentation Mantis. Nous vous encourageons à nous communiquer vos commentaires. Ils nous aident à incorporer qualité et convivialité dans tous nos produits de jardinage.

AVERTISSEMENT

ATTENTION : CE SYMBOLE ATTIRE VOTRE ATTENTION SUR NOS IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ACCIDENTS, RESPECTEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONTENUES DANS CE MANUEL.

Contenu de l'emballage

Les pièces du ComposT-Twin, à savoir plaques de tôle, parois de bout en plastique et petit matériel sont emballées dans trois caisses. Le contenu de chacune des caisses est indiqué sur les illustrations ci-dessous.

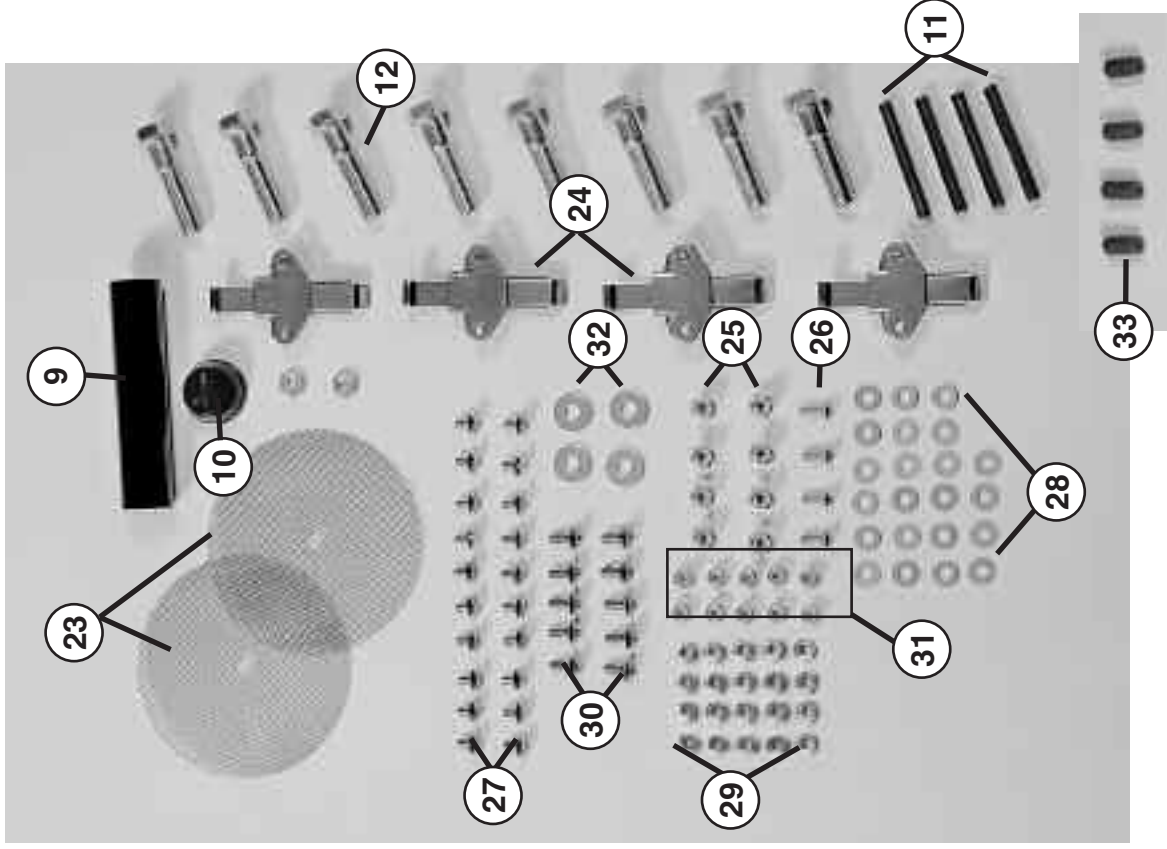


Grandes pièces, caisses 1 à 3

NO.	DESCRIPTION	QTÉ	N° ORDRE	ÉLÉMENT
1	Support inférieur en « C »	2	200100	Châssis
2	Entretoise courte (support inférieur)	2	200101	Châssis
3	Support supérieur avec guides d'arbres	2	200102	Châssis
4	Entretoise longue (support supérieur)	2	200103	Châssis
5	Arbre	2	200115	Châssis
6	Galet d'appui médian	2	200107	Châssis
7	Pignon	4	200105	Châssis
8	Manivelle	1	200108	Châssis
13	Cloison extérieure	2	200204	Fût
14	Cloison médiane	1	200201	Fût
15	Bouchons d'évent	4	200220	Fût
16	Tamis d'évent	4	200221	Fût
17	Volet	2	200207	Fût
18	Fenêtre, 2e panneau	2	200203	Fût
19	Fût, 1er panneau	2	200216	Fût
20	Fût, 3e panneau	2	200211	Fût
21	Fût, 4e panneau	2	200224	Fût
22	Tige filetée	4	200202	Fût

Sachet de petit matériel (pièce n° 200517)

NO.	DESCRIPTION	QTÉ	N° ORDRE	ÉLÉMENT
9	Poignée en plastique	1	200109	Châssis
10	Capuchon de poignée	1	200110	Châssis
11	Goupille élastique	4	200106	Châssis
12	Boulon 2 pouces (51 mm) à épaulement	8	200500	Châssis
23	Tamis	2	200222	Fût
24	Verrou	4	200223	Fût
25	Écrou borgne	8	200504	Fût
26	Vis auto-taraudeuse n°8 (pour évent)	4	651	Fût
27	Vis n°10	20	200506	Fût
28	Rondelle plate n°10	20	200508	Fût
29	Écrou à rondelle dentée	20	200509	Fût
30	Vis n°10 à épaulement	12	200510	Fût
31	Insert taraudé auto-freiné n°10 en nylon	12	200511	Fût
32	Rondelle plate 6 mm	4	200512	Fût
33	Capuchon rouge jetable	4	300316	Fût





Le Compost-Twin est composé de deux éléments principaux :

FR



Châssis



Fût

Outillage nécessaire pour l'assemblage du Compost-Twin

- ✓ Marteau ou maillet en caoutchouc
- ✓ Clé 3/8 de pouce (10 mm)
- ✓ Clé 3/4 de pouce (19 mm)
- ✓ Tournevis standard (tête plate)
- ✓ Clé 7/16 de pouce (11 mm)
- ✓ Tournevis Phillips (tête cruciforme)
- ✓ Clé à douille 7/16 de pouce (11 mm)
- ✓ Graisse de type coussinet de roue

Pour assembler le Compost-Twin, il est conseillé de prévoir DEUX PERSONNES se partageant le travail. Comptez 4 à 6 heures pour le montage complet de l'appareil.

Commencez par le châssis

Outillage nécessaire pour l'assemblage du châssis :
Marteau ou maillet en caoutchouc et clé (19 mm).

Choisissez un endroit dégagé et ombragé à l'extérieur de la maison ou dans le garage pour effectuer l'assemblage du châssis. **N'ASSEMBLEZ PAS LE CHÂSSIS DANS VOTRE SALLE DE SÉJOUR, VOUS NE SERIEZ PAS EN MESURE DE LE PASSER PAR LA PORTE UNE FOIS TERMINÉ !**

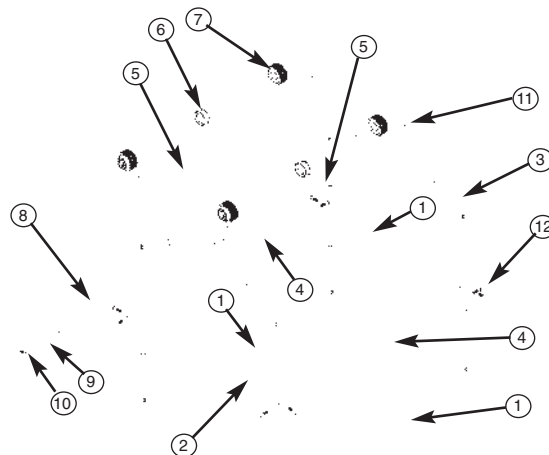


AVERTISSEMENT



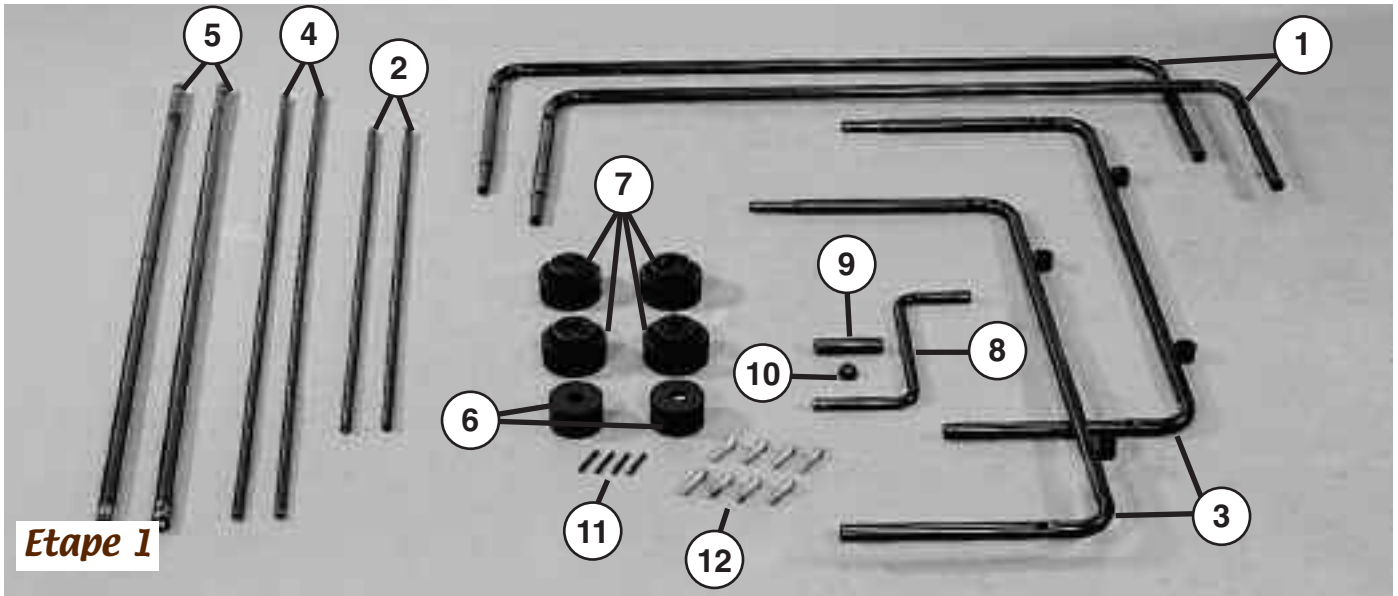
LES DIMENSIONS DU CHÂSSIS ASSEMBLÉ SONT (HxLxP)
89 cm x 142 cm x 104 cm. VEILLEZ À ASSEMBLER LE CHÂSSIS DANS UN GARAGE OU UN ESPACE OUVERT VOUS PERMETTANT DE LE DÉPLACER AISÉMENT UNE FOIS TERMINÉ.

Schéma de montage du châssis



NO.	DESCRIPTION	QTÉ	N° ORDRE
1	Support inférieur en « C »	2	200100
2	Entretoise courte (support inférieur)	2	200101
3	Support supérieur avec guides d'arbres	2	200102
4	Entretoise longue (support supérieur)	2	200103
5	Arbre	2	200115
6	Galet d'appui médian	2	200107

NO.	DESCRIPTION	QTÉ	N° ORDRE
7	Pignon	4	200105
8	Manivelle	1	200108
9	Poignée en plastique	1	200109
10	Capuchon de poignée	1	200110
11	Goupille élastique	4	200106
12	Boulon 2 pouces (51 mm) à épaulement	8	200500



Pièces du châssis

Rassemblez les pièces nécessaires pour l'assemblage du châssis.

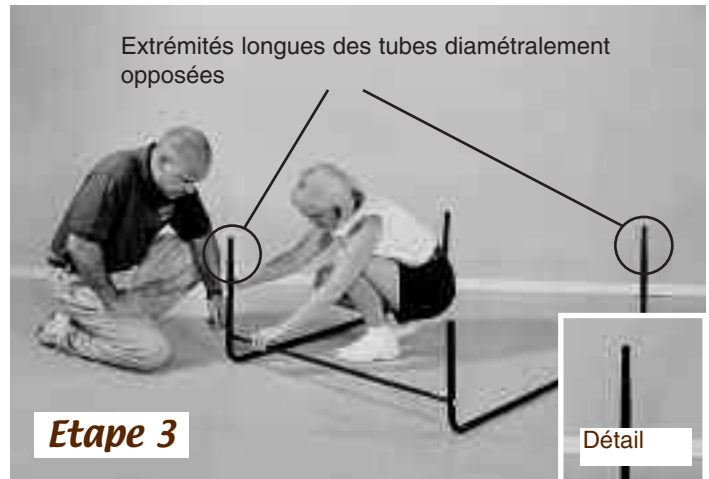
NO.	DESCRIPTION	QTÉ	N° ORDRE
1	Support inférieur en « C »	2	200100
2	Entretoise courte (support inférieur)	2	200101
3	Support supérieur avec guides d'arbres	2	200102
4	Entretoise longue (support supérieur)	2	200103
5	Arbre	2	200115
6	Galet d'appui médian	2	200107
7	Pignon	4	200105
8	Manivelle	1	200108
9	Poignée en plastique	1	200109
10	Capuchon de poignée	1	200110
11	Goupille élastique	4	200106
12	Boulon 2 pouces (51 mm) à épaulement	8	200500

Etape 2



Attachez l'une des extrémités de l'entretoise courte (no. 2) au support inférieur en « C » (no. 1) à l'aide d'un boulon à épaulement de 51 mm (no. 12). Serrez à la main – ne serrez pas les vis et boulons à fond.

Extrémités longues des tubes diamétralement opposées



Etape 3

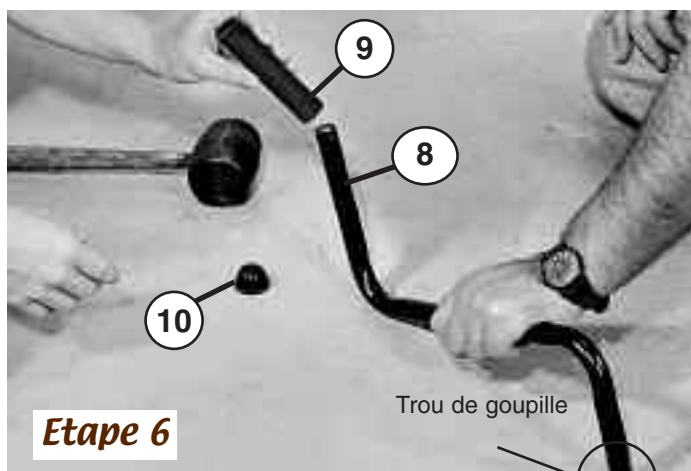
Placez l'autre support inférieur en « C » de façon à ce que les extrémités longues des tubes soient diamétralement opposées, comme sur l'illustration. Attachez l'autre bout de l'entretoise courte dans le second support en « C ». Répétez l'opération de l'autre côté.

Etape 4

Placez les supports supérieurs (no. 3) de manière à enfiler l'extrémité étroite du support supérieur dans l'extrémité large du support inférieur et l'extrémité large du support supérieur sur l'extrémité étroite du support inférieur, comme sur l'illustration. Enfoncez les extrémités du support supérieur à fond sur celles du support inférieur. Répétez l'opération de l'autre côté.

Etape 5

Attachez les entretoises longues (no. 4) sur les deux côtés du support supérieur à l'aide de boulons à épaulement de 51 mm (no. 12). Serrez à fond.

**Etape 6**

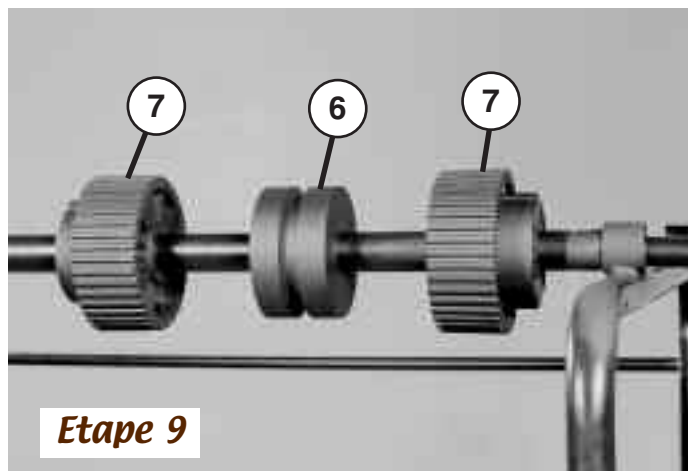
Enfilez la poignée en plastique (no. 9) sur la manivelle (no. 8). Vérifiez que le trou de goupille se trouve à l'autre extrémité de la manivelle.

**Etape 7**

Placez le capuchon de poignée (repère 10) sur le bout de la manivelle et le tapoter au marteau ou au maillet. Mettez la manivelle de côté pour l'instant.

**Etape 8**

Enfilez l'une des extrémités de l'arbre (no. 5) dans le guide d'arbre du support supérieur.

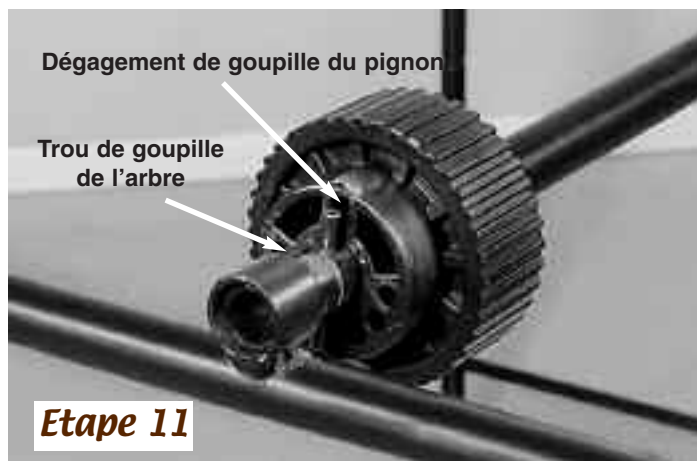
**Etape 9**

Enfilez un pignon (no. 7), un galet d'appui médian (no. 6) et un autre pignon sur l'arbre dans l'ordre indiqué sur l'illustration.



Etape 10

Enfilez l'autre extrémité de l'arbre dans le guide correspondant de façon à ce que l'arbre soit maintenu par les deux guides.



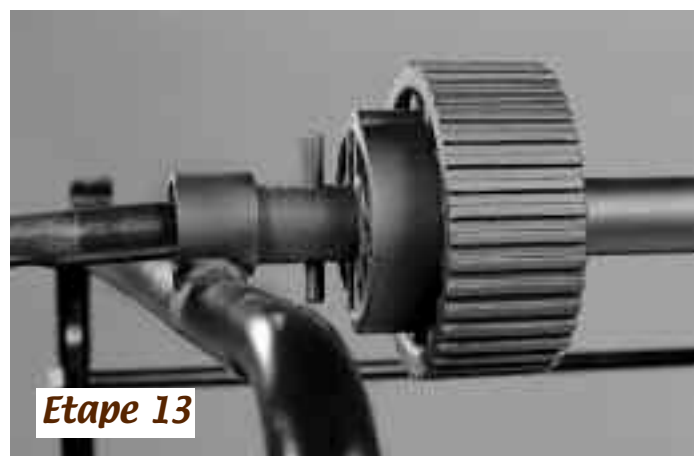
Etape 11

Vérifiez que le dégagement de goupille des pignons soit aligné avec le trou de goupille de l'arbre. Répétez les étapes 8 à 10 avec le deuxième arbre.



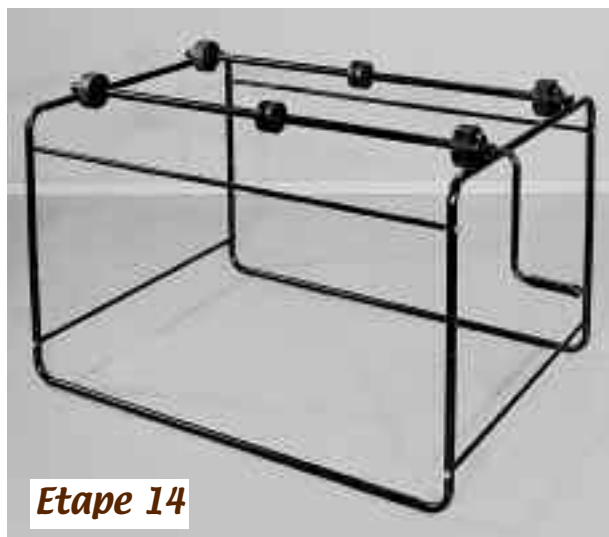
Etape 12

Choisissez le côté sur lequel vous souhaitez installer la manivelle (ce choix est laissé à votre entière discrétion). Placez l'extrémité de la manivelle à l'intérieur de l'arbre choisi puis alignez les trous de la manivelle et de l'arbre. Introduisez délicatement la goupille élastique (no. 11) dans les trous à l'aide du marteau ou du maillet.



Etape 13

Enfoncez les goupilles élastiques dans les trous des trois autres coins du châssis. La goupille doit dépasser de la même longueur de part et d'autre de l'arbre. Alignez le dégagement de goupille du pignon (no. 7) sur la goupille correspondante et glissez le pignon dessus. Répétez cette opération pour chacun des pignons. **SERREZ TOUTES LES VIS ET TOUS LES ÉCROUS À FOND.**



Etape 14

Le châssis de votre Compost-Twin Mantis est terminé !

Placez le châssis sur une surface horizontale à l'endroit choisi pour le Compost-Twin dans votre jardin. Graissez les quatre guides d'arbre avec la graisse pour coussinet.



AVERTISSEMENT



EN POSITION INCLINÉE, LE FÛT À COMPOST PEUT ÊTRE INSTABLE ET DIFFICILE À TOURNER LORSQU'IL EST CHARGÉ. VEILLEZ À BIEN PLACER LE CHÂSSIS SUR UNE SURFACE HORIZONTALE.

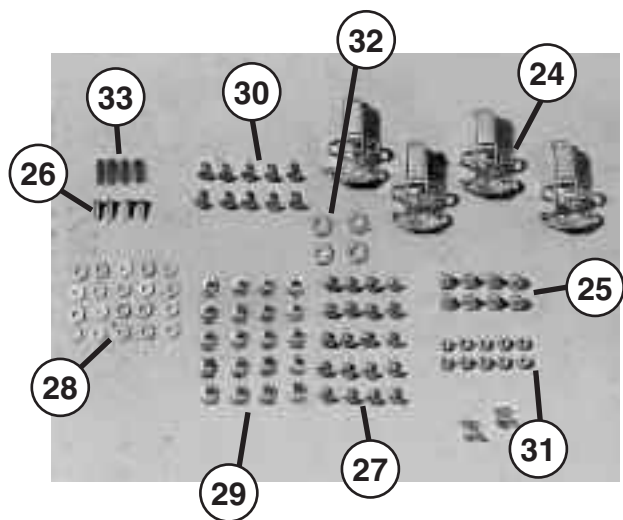
Assemblez à présent le fût du Compost-Twin :

Outillage nécessaire pour l'assemblage du fût :

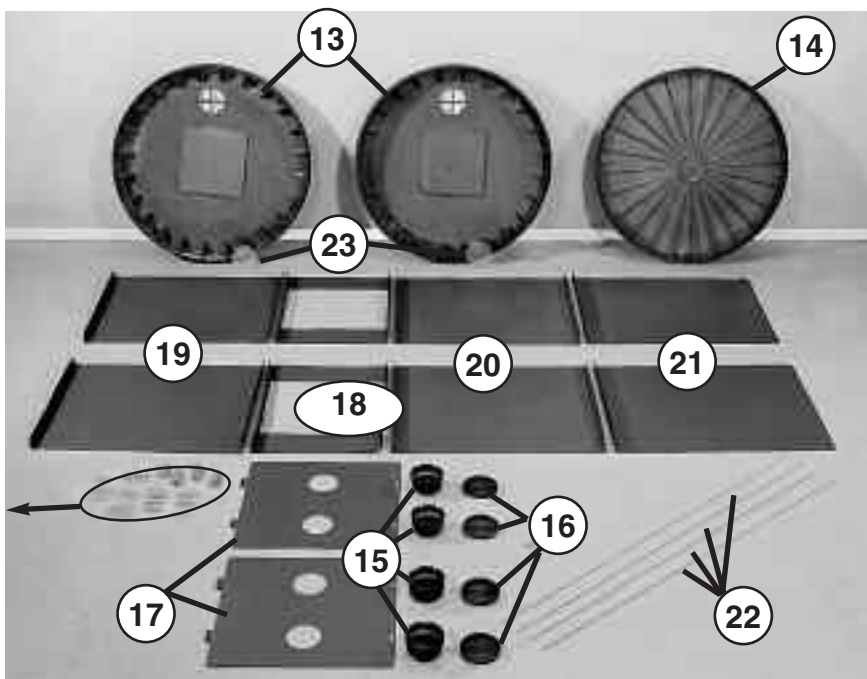
FR

Clé 3/8 de pouce (10 mm)
Clé 7/16 de pouce (11 mm)
Clé à douille 7/16 de pouce (11 mm)

Tournevis standard (tête plate)
Tournevis Phillips (tête cruciforme)



Détail du petit matériel



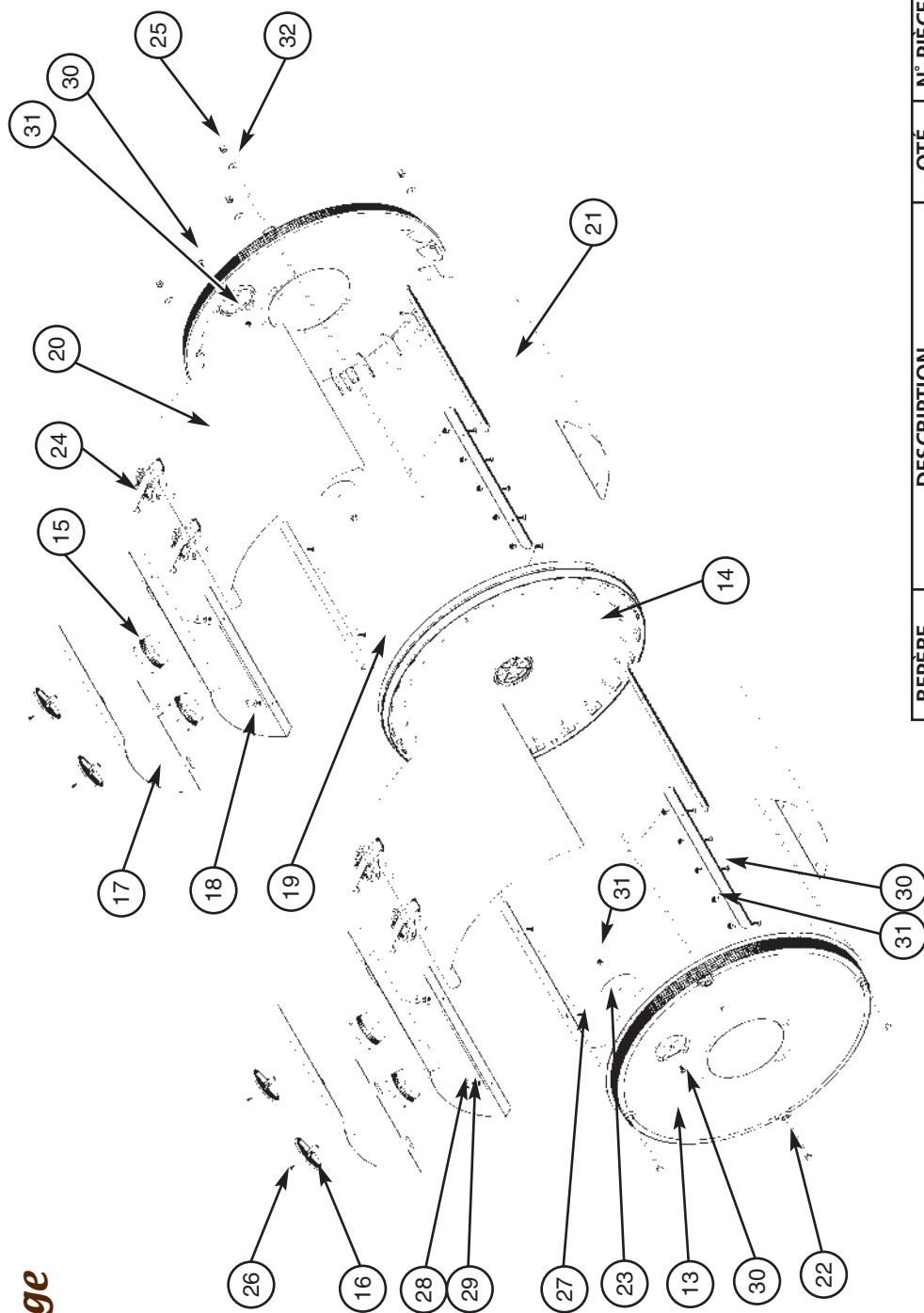
Etape 15

Pièces du fût

Rassemblez les pièces nécessaires pour l'assemblage du fût du Compost-Twin.

NO.	DESCRIPTION	QTÉ	N° ORDRE
13	cloisons exterieures	2	200204
14	Cloison médiane	1	200201
15	Bouchons d'évent	4	200220
16	Tamis d'évent	4	200221
17	Volet	2	200207
18	Fenêtre, 2e panneau	2	200203
19	Fût, 1er panneau	2	200216
20	Fût, 3e panneau	2	200211
21	Fût, 4e panneau	2	200224
22	Tige filetée	4	200202
23	Tamis	2	200222
24	Verrou	4	200223
25	Écrou borgne	8	200504
26	Vis auto-taraudeuse n°8 (pour évent)	4	651
27	Vis n°10	20	200506
28	Rondelle plate n°10	20	200508
29	Écrou à rondelle dentée	20	200509
30	Vis n°10 à épaulement	12	200510
31	Insert taraudé auto-freiné n°10 en nylon	12	200511
32	Rondelle plate 6 mm (pour tiges filetées)	4	200512
33	Capuchon rouge jetable	4	300316

Schéma de montage du fût



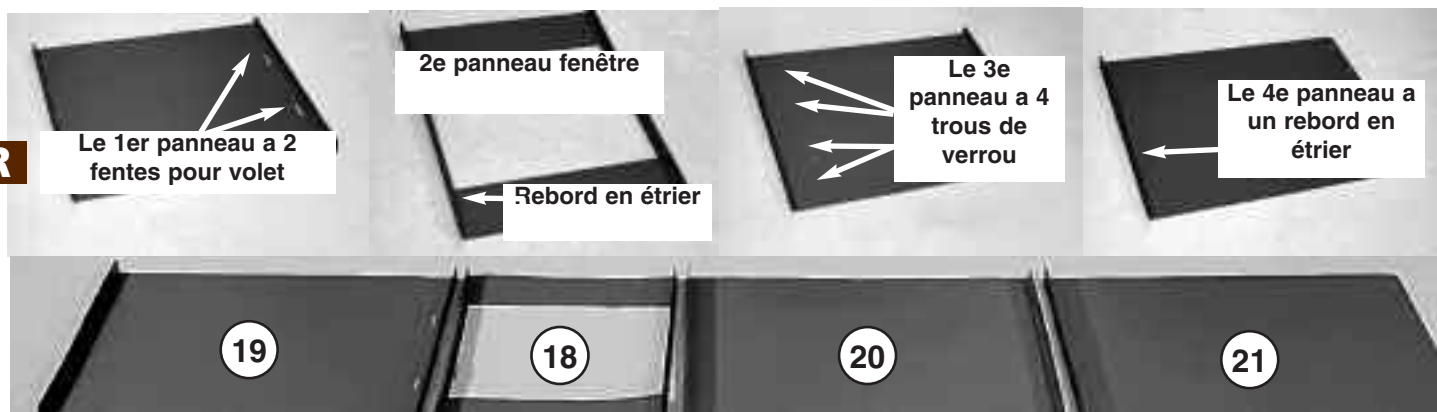
REPÈRE	DESCRIPTION	QTÉ	N° PIÈCE
25	Écrou borgne	8	200504
26	Vis auto-taraudeuse n°8 (pour évent)	4	651
27	Vis n°10	20	200506
28	Rondelle plate n°10	20	200508
29	Écrou à rondelle dentée	20	200509
30	Vis n°10 à épaulement	12	200510
31	Insert taraudé auto-freiné n°10 en nylon	12	200511
32	Rondelle plate 6 mm (pour tiges filetées)	4	200512
33	Capuchon rouge jetable	4	300316

NO.	DESCRIPTION	QTÉ	N° ORDRE
13	Cloison extérieure	2	200204
14	Cloison médiane	1	200201
15	Bouchons d'évent	4	200220
16	Tamis d'évent	4	200221
17	Volet	2	200207
18	Fenêtre, 2e panneau	2	200203
19	Fût, 1er panneau	2	200216
20	Fût, 3e panneau	2	200211
21	Fût, 4e panneau	2	200224
22	Tige filetée	4	200202
23	Tamis	2	200222
24	Verrou	4	200223



Etape 16

FR



Les panneaux comportent deux types de rebord différents : les rebords droits et les rebords en étrier. Placez les panneaux sur une surface plane, rebords vers le haut, dans l'ordre suivant :

Les deux fentes du **1er panneau** (no. 19) du côté de la fenêtre (no. 18).
Le rebord en étrier du **2e panneau** (no. 18), ou **fenêtre**, du côté du 1er panneau.
Les 4 trous de verrou du **3e panneau** (no. 20) du côté du rebord droit du 2e panneau.
Le rebord en étrier du **4e panneau** (no. 21) du côté du 3e panneau.



Placez le 1er panneau du fût de manière à ce que le rebord droit soit face au rebord en étrier du panneau à fenêtre. Alignez les bords extérieurs afin d'aligner les trous. Glissez le rebord en étrier de la fenêtre sur le rebord droit du 1er panneau, en faisant correspondre les trous. Au besoin, tapotez au marteau ou au maillet en caoutchouc.

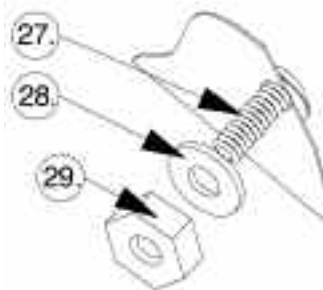
Etape 19



Attachez les 3e et 4e panneaux de façon semblable pour finir l'enveloppe du premier compartiment. Assemblez les panneaux en tôle du second compartiment de la même manière.

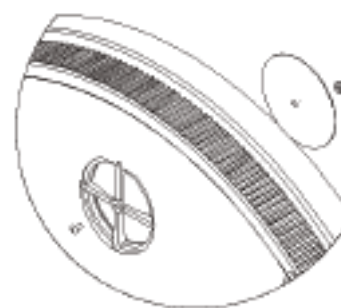
⚠ AVERTISSEMENT ⚠

L'UTILISATION D'UN MARTEAU SUR LES PANNEAUX DU FÛT PEUT ENDOMMAGER LA PEINTURE. COUVREZ LE BORD DES PANNEAUX AVEC UN CHIFFON AVANT D'UTILISER UN MARTEAU.



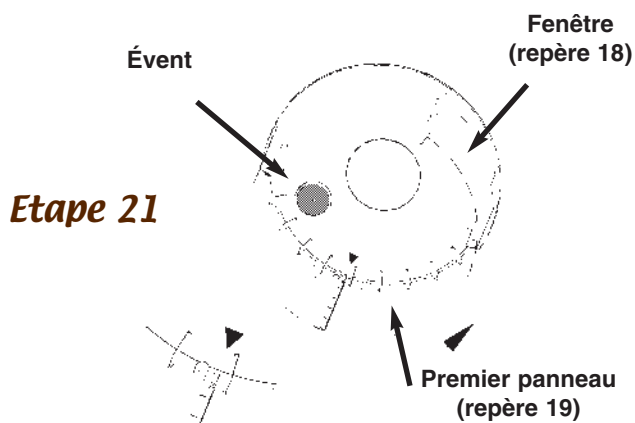
Attachez les panneaux avec les vis (no. 27), rondelles plates (no. 28) et écrou à rondelle dentée (no. 29). Serrez à l'aide de la clé de 10 mm et du tournevis à tête plate.

Etape 18



Etape 20

Placez le tamis (no. 23) dans l'évent de la cloison extérieure du fût. Fixez-le à l'aide de la vis no 10 à épaulement (no. 30) et de l'insert taraudé (no. 31). Répétez l'opération pour la seconde cloison extérieure.



Etape 21

Il est très important d'assembler correctement le corps du premier compartiment. En commençant au niveau de la flèche trouvée à l'intérieur de la cloison extérieure, placez le rebord du premier panneau (no. 19) dans l'encoche de positionnement. Courbez les panneaux dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec les rebords vers l'intérieur (l'évent de la cloison extérieure doit être diamétralement opposé au panneau de fenêtre [no. 18]).



Etape 23

AVERTISSEMENT

NE SERREZ PAS LES VIS – ELLES DOIVENT POUVOIR TOURNER LIBREMENT ! LES FENTES SONT DESTINÉES À PERMETTRE LA DILATATION DES MATÉRIEAUX EN FONCTION DES VARIATIONS DE TEMPÉRATURE.



Etape 25

Repérez l'emplacement des deux jeux de trous de fixation sur le 3e panneau (no. 20) du premier compartiment. Fixez les verrous (no. 24) sur le panneau à l'aide des vis (no. 27), rondelles plates (no. 28) et écrou à rondelle dentée (no. 29), comme indiqué sur l'illustration.

AVERTISSEMENT

MANIPULEZ LES TIGES FILETÉES AVEC PRÉCAUTION. POUR VOTRE SÉCURITÉ, UTILISEZ LES CAPUCHONS ROUGES JETABLES DURANT L'ASSEMBLAGE DU FÛT À COMPOST.



Etape 22

Continuez à introduire le bord de la tôle dans l'espace séparant le rebord intérieur et les nervures verticales de la cloison extérieure de manière à former le fût. Faites chevaucher les bords du panneau et alignez les trous. Attachez ce dernier joint avec les vis à épaulement (couleur laiton, no. 30) et les inserts auto-freinés en nylon (no. 31), à l'aide du tournevis Phillips et de la clé de 10 mm).



Etape 24

Pour fixer les verrous (no. 24), assurez-vous que le côté crochet du verrou est en haut, vers le volet.



Etape 26

Placez les quatre tiges filetées à l'intérieur du compartiment en tôle puis dans les quatre trous de la cloison extérieure.

**Etape 27**

Le mot « DOOR » est imprimé à l'intérieur de la cloison médiane. Alignez ce mot avec le panneau à fenêtre. Soulevez la cloison médiane et guidez-la de manière à faire passer les tiges filetées à travers les quatre orifices de la cloison.

**Etape 28**

Faites passer le rebord de la cloison par-dessus le bord du compartiment en tôle, en tapotant pour bien le mettre en place.

CAPUCHON ROUGE JETABLE**Etape 29**

Placez un capuchon rouge jetable (no. 33) sur l'extrémité de chacune des tiges filetées.

**Etape 30**

Saisissez le fût par les tiges filetées et le fond du compartiment et basculez-le sur le côté. Vissez un écrou borgne sur l'un des filetages dépassant à l'extérieur de la cloison extérieure. Répétez l'opération pour les trois autres tiges filetées.

**Etape 31**

Saisissez le fût par les tiges filetées et le fond du compartiment et redressez-le pour le remettre à plat sur la cloison extérieure.

**Etape 32**

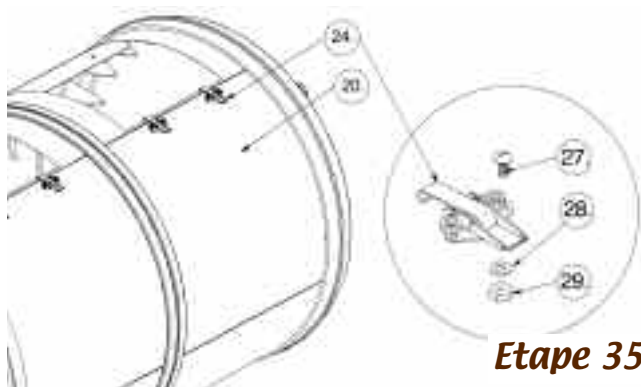
Placez l'enveloppe en tôle du second compartiment sur la cloison médiane en l'alignant avec la fenêtre du premier compartiment.

**Etape 33**

Courbez l'enveloppe avec les rebords vers l'intérieur et introduisez le bord de la tôle dans l'espace séparant le rebord et les nervures verticales de la cloison. Les fenêtres doivent être côte à côte.

**Etape 34**

Faites chevaucher les bords du panneau et alignez les trous. Attachez ce dernier joint avec les vis à épaulement (couleur laiton, no. 30) et les inserts auto-freïnés en nylon (no. 31), à l'aide du tournevis Phillips et de la clé de 10 mm.



Etape 35

Repérez l'emplacement des deux groupes de trous de fixation sur le 3e panneau (no. 20) du second compartiment. Fixez les verrous (no. 24) sur le panneau avec les vis (no. 27), rondelles plates (no. 28) et écrous (no. 29), comme indiqué sur l'illustration. Assurez-vous que le côté crochet du verrou est en haut, vers le volet.

CAPUCHON ROUGE JETABLE



Etape 36

Enlevez les capuchons rouges des extrémités des tiges filetées et mettez-les au rebut.



Etape 37

Placez la deuxième cloison extérieure sur le côté ouvert du fût en faisant correspondre les quatre trous avec les tiges filetées et en veillant à ce que l'évent soit aligné avec celui de l'autre cloison extérieure. Faites passer le rebord de la paroi sur le bord de l'enveloppe en tôle en vous assurant que les tiges filetées passent à travers les trous.



Etape 38

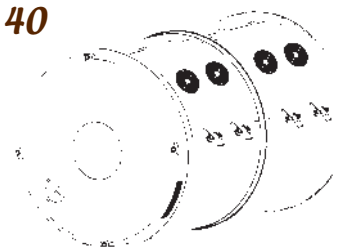
Placez une rondelle plate de 6 mm (no. 32) sur chacune des tiges filetées et vissez-y ensuite un écrou borgne (no. 25). Serrez les écrous borgnes à l'aide de la clé à douille de 7/16" (11 mm).



Etape 39

Vérifiez la bonne position des pignons et galets des arbres du châssis ; assurez-vous que les goupilles sont à l'intérieur du dégagement de goupille des pignons et que les galets sont au milieu des arbres.

Etape 40



Vérifiez l'emplacement des fenêtres avant de poser le fût sur le châssis. Les fenêtres doivent être du même côté du châssis que la manivelle lorsque les verrous sont au bas des fenêtres.



AVERTISSEMENT

LE FÛT À COMPOST EST TRÈS LOURD – SOULEVEZ-LE AVEC PRÉCAUTION. DEUX PERSONNES AU MINIMUM SONT NÉCESSAIRES POUR SOULEVER LE FÛT ET LE PLACER SUR LE CHÂSSIS



Etape 41

Soulevez le fût et placez-le sur le châssis. Ajustez les pignons et les galets d'appui médians de manière à ce que les dents des pignons s'engrènent avec celles des cloisons extérieures et que l'arête de la cloison médiane s'engage dans la rainure des galets d'appui.

Posez le bouchon d'évent (no. 15) à l'intérieur du volet (no. 17), face au tamis. Placez la pointe du mamelon du bouchon à l'intérieur du creux du mamelon du tamis. Tenez le bouchon d'évent et attachez ces deux pièces avec la vis auto-taraudeuse à l'aide du tournevis Phillips. Appuyez quelque peu sur la tête de vis pour entamer l'action de taraudage. Répétez cette opération pour assembler les trois autres événements.



Etape 43



Etape 45

Fermez les volets à l'aide des verrous.



Etape 42

Placez une vis auto-taraudeuse (no. 26) à travers le centre d'un bouchon d'évent. Vérifiez que la pointe de la vis dépasse de l'autre côté. Placez le tamis d'évent (no. 16) sur l'extérieur du volet de manière à couvrir l'orifice rond.



Etape 44

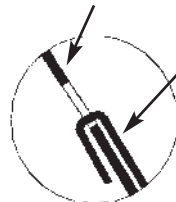
Tenez chaque volet horizontalement et engagez ses crochets dans les ouvertures situées au-dessus de la fenêtre. Fermez les volets sur le fût de façon à couvrir les fenêtres et vérifiez l'emplacement des tamis d'évents.

POUR ENLEVER LA PORTE

Etape 46

1. Déverrouillez les deux ^{Crochets} verrous.
2. Ouvrez légèrement la porte.
3. Faites pivoter la porte en la soulevant de manière à la faire coulisser dans le fût.
4. Enlevez la porte en la tirant.
5. Ne pliez pas les crochets de la porte en l'enlevant.

Panneau du fût à compost



Crochet de la porte

PORTE FERMÉE



Pour ouvrir, faites coulisser la porte vers le haut et faites-la pivoter – puis enlevez-la en tirant.

Votre Compost-Twin est à présent assemblé ! Veuillez lire le mode d'emploi avant de l'utiliser.



Entretien

Après avoir vidé le compost prêt à l'emploi de l'un des compartiments, rincez l'intérieur avec soin au tuyau d'arrosage. Contrôlez occasionnellement les tamis des volets pour s'assurer qu'ils ne sont pas obstrués.

N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents à base de produits chimiques dans le Compost-Twin. Les produits chimiques ont une action corrosive sur l'acier galvanisé du fût.

Si vous ne mettez pas de déchets dans le Compost-Twin durant les mois d'hiver, il est conseillé de le couvrir à l'aide de la housse pour fût à compost (n° ordre 201104, en vente chez votre représentation Mantis) ou d'une bâche pour le protéger.

Chaque année, en début de saison, veillez à bien :

- ✓ Lubrifier les quatre guides d'arbre avec de la graisse pour coussinet.
- ✓ Vérifier le serrage des vis et boulons.



FR

Etape 47

Utilisation de votre nouveau Compost-Twin



Etape 48

Remplissez le premier compartiment d'un mélange de déchets organiques et de résidus de jardin. Pour obtenir un compostage rapide, remplissez le compartiment au moins aux deux tiers. Les proportions optimales de déchets sont indiquées à la page suivante.



Etape 49

Si vous le souhaitez, vous pouvez ajouter de l'activateur de compost afin d'accélérer le processus de décomposition. Fermez le volet et ne touchez plus à ce compartiment. Lorsque vous aurez plus de déchets à jeter au compost, commencez à remplir le second compartiment.



Etape 50

Une fois par jour, à l'aide de la manivelle, faites tourner le fût du Compost-Twin cinq fois environ. Le mélange et l'aération des déchets par culbutage a pour effet de produire un noyau chaud bénéfique à une décomposition rapide.



Etape 51

Vous pouvez utiliser un thermomètre (n° ordre 201101*) et une sonde hygrométrique (n° ordre 201103*) pour contrôler la « cuisson » de votre compost !

* ces produits sont en vente chez votre représentation Mantis



Etape 52

Au bout de quelques semaines (la durée étant fonction du mélange, de la teneur en humidité et de la température) vous devriez pouvoir utiliser votre premier lot de compost. N'oubliez pas d'enlever la porte avant de faire pivoter le tambour et de vider l'enceinte de compostage.



Etape 53

Vous pouvez à présent utiliser ce compartiment pour vos déchets quotidiens et laisser l'autre compartiment achever le processus de décomposition.

Le bon mélange de déchets

L'un des facteurs importants de réussite du compostage est la proportion de carbone et d'azote. Théoriquement, le mélange idéal est le suivant :

30 parts de carbone pour 1 part d'azote

Un mélange de 30 pour 1 se décompose rapidement (compost « chaud ») ; un mélange de proportion différente peut nécessiter plusieurs mois (compostage « lent »).

Le fait de déchiqueter ou de casser les gros morceaux permet également d'accélérer la décomposition. Vous pouvez utiliser tous les types de déchets figurant à la page suivante, tout en veillant à respecter la bonne proportion carbone/azote.



Etape 54

Carbone

Les déchets riches en carbone sont généralement bruns ou jaunes et secs. Il s'agit notamment de :

- Feuilles mortes
- Déchets d'élagage secs du type plantes annuelles ou pluriannuelles mortes
- Cendres de bois
- Paille ou foin
- Papier noir et blanc déchiqueté
- Copeaux de bois
- Sciure



Azote

Les déchets « verts » riches en azote sont indispensables ; sans eux, votre compost ne chauffe pas. L'azote permet aux micro-organismes de dégrader les corps à base de carbone. Utilisez notamment :

- Déchets d'élagage frais provenant de fleurs, haies et arbustes
- Fruits et légumes trop mûrs
- Gazon fraîchement tondu
- Déchets de salade de la cuisine
- Marc de café et sachets de thé
- Coquilles d'œufs (rincées et écrasées)
- Cheveux coupés
- Fumier de ferme frais



À ne pas ajouter

- Charbon de bois ou cendre de houille
- Produits ou graisses d'origine animale ou laitière
- Os, graisse ou viande
- Excréments d'animaux
- Plantes et gazon traités au pesticide
- Déchets et sciure de bois imprégné sous pression
- Sumac lustré ou grimpant
- Aliments dérivés de céréales



Utilisation du compost

Un jardinier n'a jamais trop de compost pour son jardin. Un compost bien fini peut s'utiliser en tout temps, en toute saison et en toute quantité. Voici diverses manières d'utiliser votre provision ininterrompue de compost :

Remplissez-en les 10 cm supérieurs de vos plates-bandes de légumes et de fleurs au printemps. Ceci établira un bon niveau d'humus et de minéraux dans votre sol et fournira les matières nutritives dont les plantes ont besoin. Plus tard, en milieu de saison, mélangez le compost à de la terre pour en border les rangées de légumes ou les plantes florales.

Dans les massifs de plantes pluriannuelles existants, ajoutez une généreuse quantité de compost aux 10 cm de terre supérieurs pour améliorer le sol et accroître sa fertilité sans déraciner les plantes.

Le compost constitue également un paillis de qualité. Au printemps, répandez une couche de 7,5 à 10 cm autour des arbres, arbrisseaux, plantes pluriannuelles, arbres fruitiers et buissons. Le paillis empêche l'évaporation de l'humidité du sol, supprime les mauvaises herbes et fournit des matières nutritives et de l'humus à mesure qu'il s'intègre lentement au sol.

Le compost est également bénéfique pour les pelouses. À l'aide d'une motobineuse Mantis, ajoutez 2,5 cm ou plus de compost à la terre avant de semer une nouvelle pelouse (ou avant de restaurer une zone de pelouse ancienne). Pour favoriser la présence d'organismes dans le sol, vous pouvez recouvrir une pelouse existante avec 1 cm de compost. Veillez à tamiser le compost si vous comptez utiliser une épandeuse.

Le compost tamisé constitue aussi un excellent terreau pour les plantes d'intérieur ou les bacs à plantes. Mélangez une part de compost pour trois parts de terre riche puis recouvrez le tout de 2,5 cm de compost. Lors de l'arrosage, les matières nutritives de la couche supérieure sont entraînées jusque dans la terre.

Une fois que vous commencerez à faire du compost, votre jardin poussera comme jamais auparavant !



En cas de problème

Les choses ne se passent pas toujours comme prévu – même pour le compostage. La majorité des problèmes de compost sont causés par un manque d'humidité, un excès d'humidité, un déséquilibre en azote ou une utilisation incorrecte des déchets alimentaires. Par bonheur, ces problèmes ont tous une solution relativement simple. Vous trouverez ci-dessous la description d'un certain nombre de symptômes courants, avec leurs causes et la manière d'y remédier.

FR

Problème	Cause	Solution
Mauvaise odeur (œufs pourris ou nourriture avariée)	Déchets alimentaires inappropriés	Enlever et mettre à la poubelle tous les déchets non appropriés (viandes, produits laitiers, etc.)
Mauvaise odeur (ammoniac, vase)	Décomposition anaérobie	Retourner le compost en incluant des feuilles mortes, de la paille ou des copeaux de bois. Vérifier que les événements des volets ne sont pas obstrués.
Insectes nuisibles	Ceci n'est pas nécessairement un problème	Les insectes présents dans le compost ne sont pas tous « nuisibles » ; l'écosystème du compost contient une foule d'invertébrés utiles, notamment mille-pattes, scolopendres, vers, fourmis – voire escargots et limaces.
Insectes nuisibles	Trop sec, pas assez mélangé	Veiller à bien mélanger les déchets alimentaires. Les composts chauds détruisent ou repoussent la majorité des insectes, tels que vers et larves (asticots). Au besoin, humidifier le compost ; les composts humides n'attirent pas les abeilles et les guêpes. Les copeaux et autres déchets de bois provenant de tas de bois pourris ou de dépôts municipaux peuvent contenir des termites ou des fourmis charpentières.
Pas de décomposition	Azote insuffisant	Ajouter de l'herbe, fumier, déchets alimentaires ou autres sources d'hydrogène naturelles.
Pas de décomposition	Compost trop sec	Ajouter de l'eau, faire tourner le fût et contrôler le degré d'humidité jusqu'à ce que le compost soit humide, mais pas mouillé ; l'ensemble doit avoir la texture d'une éponge.
Pas de décomposition	Aération insuffisante	Tourner et mélanger le compost plus souvent.
Le compost chauffe, puis s'arrête	Aération insuffisante	Un compost chaud a besoin de beaucoup d'oxygène frais ; le tourner dès qu'il commence à refroidir. Il peut être nécessaire d'ajouter des éléments sources d'azote à intervalles réguliers.

GARANTIE LIMITÉE POUR LE FÛT À COMPOST

COMPOST-TWIN MANTIS

FR

Mantis offre uniquement à l'acheteur-utilisateur initial une garantie limitée pièces et main-d'œuvre pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre tous les éléments du Compost-Twin Mantis.

Mantis réparera ou, à son entière discrétion, remplacera gratuitement toute pièce défectueuse de ce produit. En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, l'acheteur doit renvoyer le produit à un revendeur Mantis agréé.

Mantis n'assume aucune responsabilité dans l'éventualité où le produit a été assemblé ou utilisé contrairement aux instructions d'assemblage, d'entretien, de sécurité ou de fonctionnement figurant dans le manuel d'instructions. Il en va de même si le compost n'a pas été utilisé avec une attention raisonnable ou a été utilisé à des fins autres que celles auxquelles il est normalement destiné.

MANTIS N'OFFRE AUCUNE GARANTIE OU DÉCLARATION EXPRESSE À L'EXCEPTION DE CELLES CONTENUES DANS LE PRÉSENT MANUEL. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER, SE LIMITE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE. MANTIS DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE DOMMAGES INDIRECTS ET/OU ACCESSOIRES. CERTAINS PAYS N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES ET/OU N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES ; IL SE PEUT DONC QUE LES LIMITATIONS ET LES EXCLUSIONS QUI PRÉCÈDENT NE S'APPLIQUENT PAS AU CAS PRÉSENT. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS PRÉCIS ET IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, SUSCEPTIBLES DE DIFFÉRER D'UN PAYS À L'AUTRE.

MANTIS

Les caractéristiques techniques, les descriptions et les illustrations figurant dans cette documentation sont exactes au meilleur de notre connaissance au moment de la publication, mais sont sujettes à modification sans préavis.

Manufactured by:



1028 Street Rd.
Southampton, PA 18966 USA

Mantis GmbH
Europa-Strasse 31
CH-8152 Glattbrugg
Tel.: 0800-110 111
Fax: 0800-110 222
Email: info@mantis.ch

Mantis Deutschland GmbH
Industriehof Trecknase 10
D-42897 Remscheid
Tel.: 0180-3000 208
Fax: 0180-3000 209
Email: info@mantis-europa.de

Mantis France SARL
20, rue de Garennes
F-57155 Marly
Tél. : 0810 21 18 65
Fax : 0387 62 88 89
Email: info@mantis.fr

Mantis UK Limited
Orchard House
Hempshaw Lane
Stockport, Cheshire SK1 4LH
Tel.: 0845 458-5868
Fax: 0161 477 9144
Email: info@mantis-uk.co.uk